

Provozní manuál pro vysokorychlostní zapošívací  
stroj s přímým pohonem

*Zoje A6000-R*

Šicístroje-shop.cz  
STRIMA CZECH



# Obsah

Bezpečnostní opatření

Uživatelský manuál

1. Předtím než začnete pracovat
2. Instalace olejové nádržky
3. Mazání
4. Hladina oleje stroje
5. Správná dávka oleje pro chapač
6. Připevnění jehly
7. Vložení cívky do pouzdra cívky
8. Navinutí cívky
9. Navlékání stroje
10. Regulace délky stehu
11. Instalace stojanu na nitě
12. Nastavení výšky zdvihu přitlačné patky pomocí kolenní páky
13. Obsluha pedálu
14. Regulátor napětí nitě
15. Regulace kompenzační pružiny
16. Manuální zdvih patky
17. Regulace přitlačné patky
18. Časování podávání
19. Výška podavače
20. Sklon podavače
21. Regulace jehlové tyče a chapače
22. Regulace výšky patkové tyče
23. Regulace vodiče nitě
24. Změna přitlaku pedálu
25. Regulace pedálu
26. Otázky na dodavatele
27. Instrukční manuál pro ovládací panel

CE Prohlášení o shodě

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Manuál obsahuje důležité zásady týkající se správného, bezpečného a ekonomického používání stroje. Dodržením doporučení, která jsou obsažena v tomto manuálu, dosáhnete maximálního využití stroje, zvýšíte jeho spolehlivost a trvanlivost, a zvýšíte bezpečnost práce.

Manuál musí být vždy k dispozici na pracovišti. Stroj může být obsluhován pouze zaměstnancem vyškoleným v průmyslové bezpečnosti a to poté, co se seznámí s tímto manuálem.

Dodavatel není zodpovědný za poškození způsobené nesprávným použitím produktu nebo použitím produktu k jiným účelům, než ke kterým byl navržen.

Kvůli minimalizaci rizika požáru, elektrického úrazu nebo jiného zranění, dodržujte následující opatření:

- Udržujte pracoviště čisté.
- Berte na vědomí pracovní prostředí stroje, nevystavujte ho atmosférickým jevům.
- Neinstalujte stroj do prostorů, které jsou prašné, dochází v nich k rozprašování aerosolů nebo jsou zásobovány kyslíkem.
- Udržujte pracoviště dobře osvětlené.
- Dávejte pozor na nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Věnujte pozornost oblečení. Volné dlouhé vlasy nebo volný oděv mohou být zachyceny pohyblivými částmi stroje.
- Zabraňte poškození napájecího kabelu.
- Pokud se stroj nepoužívá, vypojte ho ze sítě.
- Dejte pozor na nechtěné spuštění stroje.
- V případě jakéhokoli poškození vždy zkontrolujte, jestli je nutné poškozenou součást vyměnit.
- Nikdy nepoužívejte jiné nástavce a příslušenství než ty doporučené výrobcem a dodavatelem.
- Stroj sami neupravujte.
- Nenechávejte děti v blízkosti stroje bez dohledu operátora.

### Elektrická instalace

Zkontrolujte, jestli napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku stroje – jednofázové napětí 230V 50Hz. Zkontrolujte správnost elektrického zapojení zástrčky a elektrické zásuvky. Dbejte na preventivní opatření proti úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte prodlužovací kabely.

Dodržujte platné elektrické a průmyslové bezpečnostní normy.

**POZOR – veškerá práce týkající se elektrické instalace musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.**

### Předtím než začnete pracovat

Použití stroje bez ochranných pomůcek (ochrana prstů, ochrana očí, apod.) je nebezpečné pro operátora.

Během práce by se na pracovním stole stroje měly nacházet pouze předměty nezbytné pro šití.

Před připojením stroje do sítě, vždy uvolněte pedál a pusťte tlačítko start.

Nepoužívejte tupé nebo ohnuté jehly.

Během chodu stroje se nedotýkejte žádné z pohyblivých částí stroje, jako je jehla, jehlová tyč, napínač nitě nebo nitová páka, nebo chapač.

**Vypněte stroj před: výměnou jehly, navíjením nitě, připojením příslušenství, výměnou spodní cívky nebo pouzdra cívky.**

Pokud si všimnete jakýchkoli abnormalit v chodu stroje, vypněte ho a informujte mechanika nebo vašeho nadřízeného. Po dokončení práce vypněte stroj a odpojte jeho zástrčku ze zásuvky. V případě selhání sítě odpojte stroj od sítě.

**Tento stroj není hračka!**

Doufáme, že tento stroj budete používat s potěšením a po dlouhou dobu.

## UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Zapošívací stroj ZOJE A6000-R je vysokorychlostní šicí stroj, navržený pro šití tkanin nebo pletenin nebo jiných textilií.

### Pozor!

Stroj nesmí být použit pro práci s jinými materiály, než pro které byl navržen.

Nedodržení tohoto pravidla vytváří riziko pro uživatele a může vést k nezvratnému poškození stroje.

Před použitím by měl být uživatel seznámen s tímto manuálem, s obecnými preventivními opatřeními a pokyny k údržbě stroje.

### 1. Předtím než začnete pracovat

1. Po zapnutí stroje a během jeho operace se nedotýkejte jehly a nestrkejte prsty do chrániče nitové páky.
2. Během šití nestrkejte prsty do chrániče jehly.
3. Vypněte stroj před manipulací s hlavou stroje nebo odstraněním chráničů.
4. Vypněte stroj předtím, než ho ponecháte bez dozoru.
5. Při chodu stroje nedovolte přítomnosti vlasů, volného oblečení, prstů nebo jiných objektů v blízkosti řemenice.
6. Nečistěte stroj ředidlem.

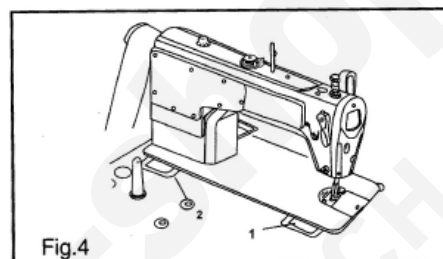
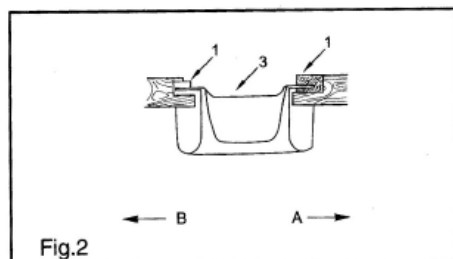
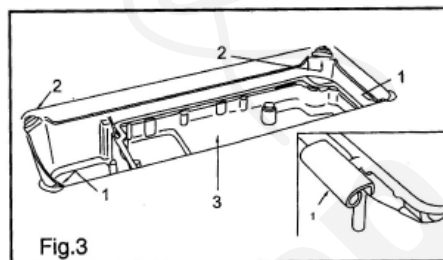
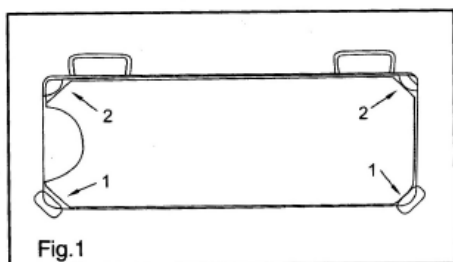
### Technické specifikace

T [ á^ Á	A6000-R
Ú[ ~ 0ãÁ	Š^@..Ác^â} ð æ'ia  ^ Á
Þæ   Þ} ðÁ	00Á0000 €XÉÁ í €Á Á
Ø^ \ ç^} &^ Á	í €É €P: Á
~   [ ç^ Áq \^ Á	ì FÁÓÇEÁ
Xã!æ^Á	€EÁ Þ^&GÁ
¥ æÁ^ &q   • Á	í €€€Á € @ q ð Á
T æã   } ðã..  æÁ € @ Á	í Á { Á
X z \ æá çã@ Á ðæ} ..Á æ ^ Á	î Á { Á çæ æããDÁHÁ { Á ç æDÁ
R^ qæÁ	16x231Á^Á] ä \ [ ^ Á ç á] [ ^ Á   [ Áæ Á æ'ia   Á
T æ æð   ^ Á	U   ^ Á   [ Á^ • \ [   ^ &q   ç ð Á d [ Þ Á
X   @æ^: Áæ^} ðÁ	HÁ * Á
X^   ä [ • áæ^} ðÁ	î î í ÁG í Á í €Á { Á

## 2. Instalace olejové nádržky

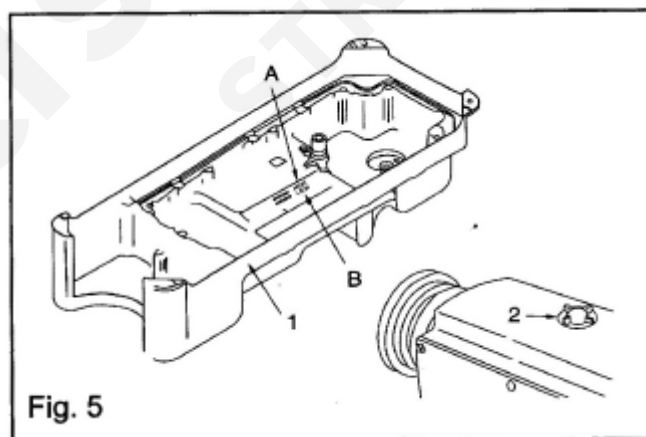
1. Připevněte dvojramenné těsnění (1) na stranu A olejové nádržky (3), ve směru k uživateli. Připevněte dvojramenné těsnění (2) na stranu B olejové nádržky (3), ve směru k pantům a zafixujte nádržku (Obr. 1, Obr. 2).
2. Olejová nádržka by měla stát na čtyřech rozích ve výřezu stolu stroje.
3. Vložte pant (1) do otvoru v hlavě stroje, umístěte hlavu stroje na stůl pantem do prohlubně a zafixujte ji na těsněních ve čtyřech rozích nádržky (Obr. 3, Obr. 4).

**Pozor:** Čtyři gumová těsnění umístěná v rozích zabalené olejové nádržky slouží pouze pro převoz.



## 3. Mazání

1. Naplňte olejovou nádržku (1) olejem pro vysokorychlostní stroje až po úroveň vyšší značky A.
2. Jakmile hladina oleje klesne na úroveň nižší značky B, doplňte nádržku olejem.
3. Během provozu stroje lze v kukátku (2) pozorovat přítomnost oleje.
4. Pamatujte, že množství oleje v kukátku se nevztahuje na množství oleje v nádržce.

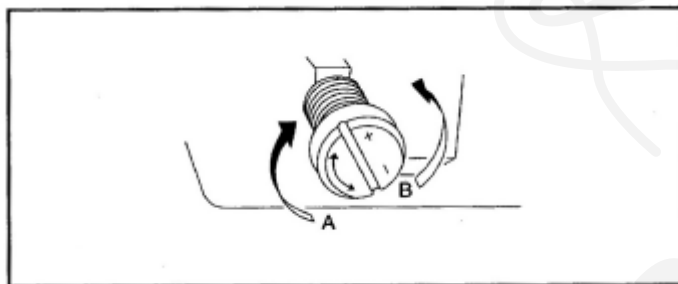


#### 4. Hladina oleje stroje

##### 1. Informace o mazání

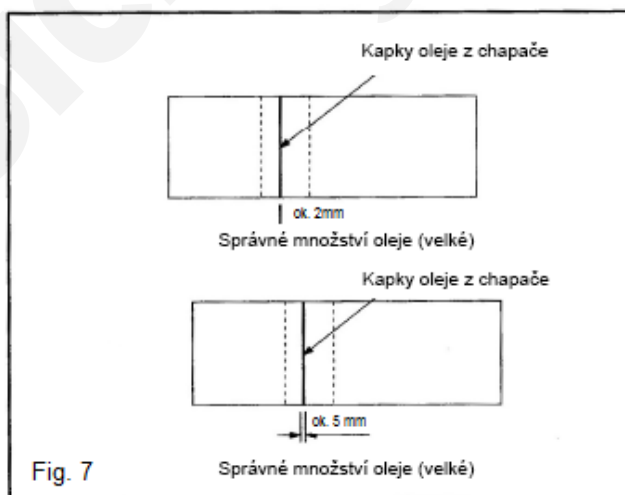
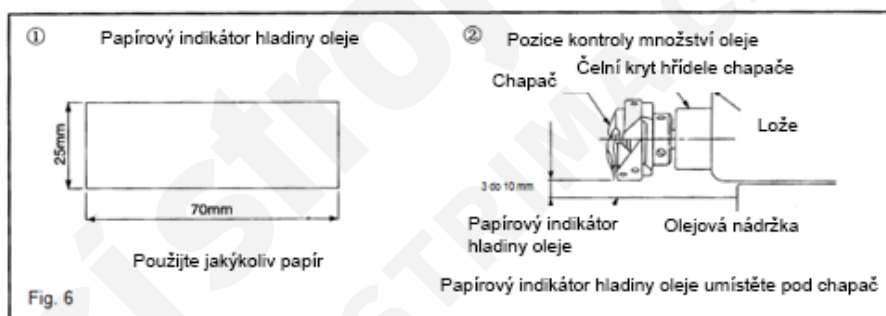
- 1) Během prvního spuštění stroje, nebo po dlouhé době nečinnosti, by měl být stroj spuštěn v režimu nečinnosti (2000 až 2500 otáček za minutu po asi 10 minut).
- 2) Během práce na stroji, vložte papírový indikátor hladiny oleje pod chapač, abyste zkontrolovali, jestli množství dodávaného oleje je správné. Kontrola oleje by měla proběhnout během 5 sekund.
- 3) Před začátkem práce se vždy ujistěte, že hladina oleje v nádrži je dostatečná.

##### 2. Regulace dodávky oleje pro chapač



#### 5. Správná dávka oleje pro chapač

1. Kontrola dodávky oleje by měla proběhnout před začátkem šití. Dávejte pozor, abyste příliš nesnížili nebo nezvýšili množství oleje v chapači. Pokud v chapači bude málo oleje, chapač se bude nadměrně ohřívat nebo zachytávat. Pokud v něm bude příliš mnoho oleje, produkt může být olejem znečištěn.
2. Množství oleje v chapači musí být upraveno tak, aby se nezměnilo během tří kontrol (na tři samostatné kousky papíru).

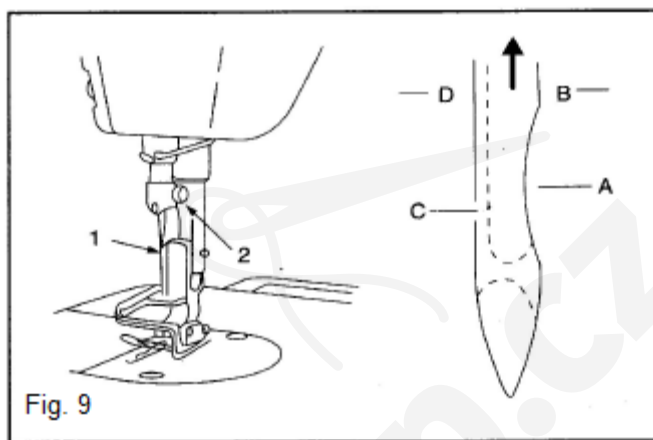


## 6. Připevnění jehly

**POZOR:** Před vykonáním níže uvedených akcí vypněte stroj.

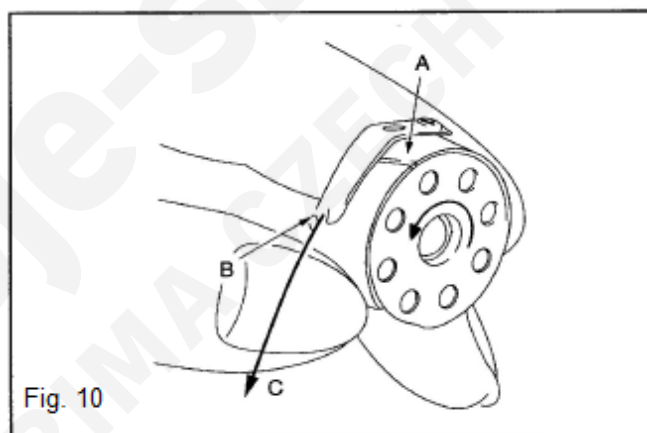
Vyberte jehlu vhodnou pro šitý materiál.

1. Otáčejte řemenicí, dokud jehlová tyč nedosáhne nejvyšší pozice.
2. Uvolněte šroub (2) a držte jehlu tak, aby část A byla ve směru B.
3. Vložte jehlu do držáku jehly ve směru šipky.
4. Zkontrolujte, jestli drážka na jehle C míří ve směru D.
5. Utáhněte šroub (2).



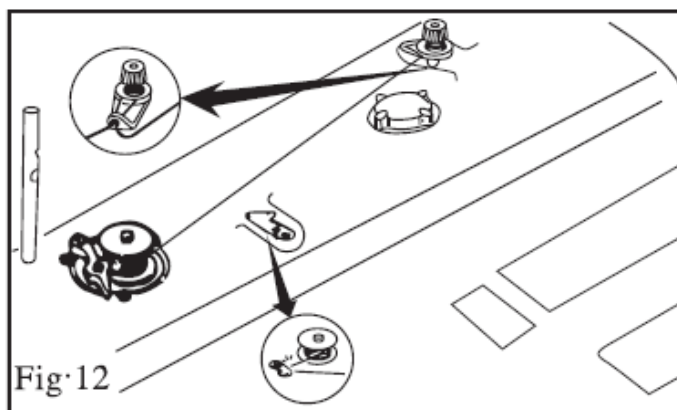
## 7. Vložení cívky do pouzdra cívky

1. Vložte cívku do pouzdra cívky tak, aby se nit odvíjela doleva.
2. Ved'te nit skrz mezeru a táhněte ji ve směru C. Takto bude nit procházet pod pružinou pouzdra cívky B.
3. Zkontrolujte, že se tažením za nit cívka otáčí ve směru šipky.



## 8. Navinutí cívky

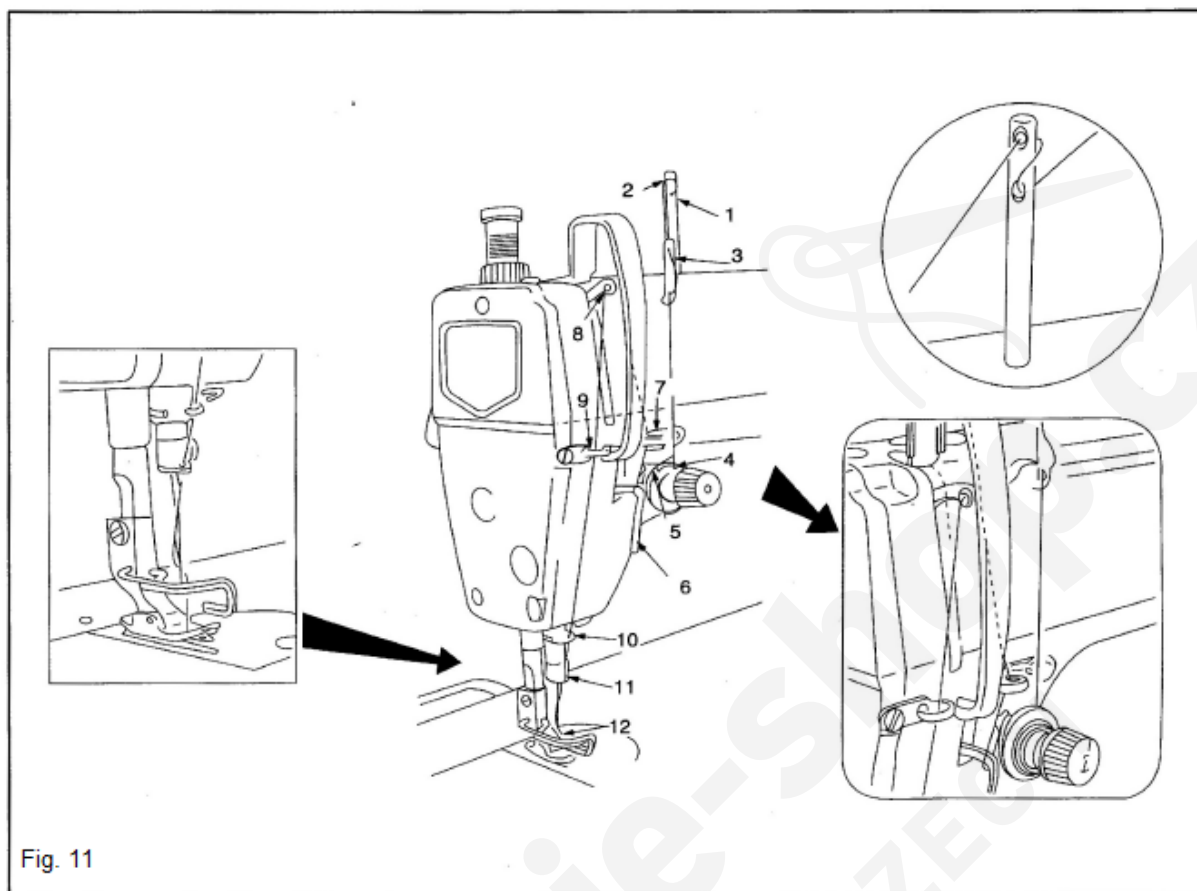
Umístěte cívku do navíječe cívky a naviňte na ni nit podle obrázku.





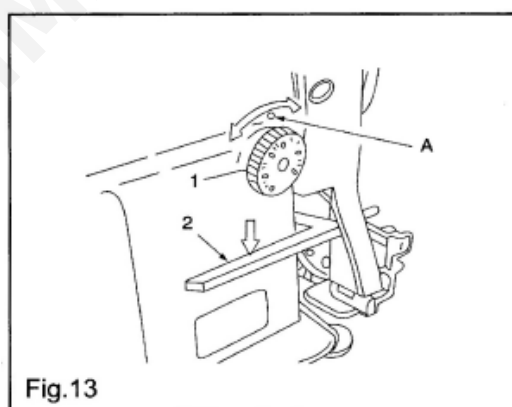
## 9. Navlékání stroje

Před navlékáním nastavte jehlovou tyč do nejvyšší polohy. Držte konec nitě a navlékejte stroj následujícím způsobem:



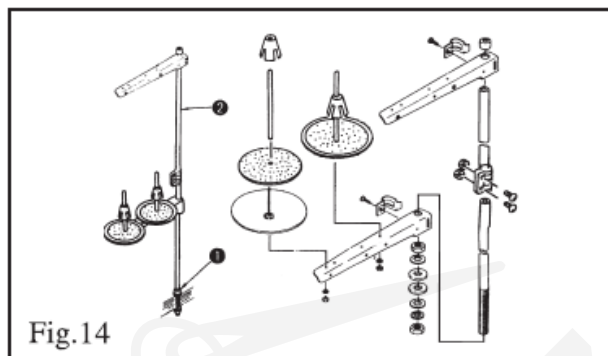
## 10. Regulace délky stehu

1. Otočte kolečkem regulace délky stehu (1) ve směru šipky pro nastavení požadované hodnoty na indikátoru A na rameni stroje.
2. Kolečko je cejchováno v milimetrech.
3. Chcete-li prodloužit délku stehu, otočte kolečkem (1) ve směru šipky zatímco tlačíte na páku zpětného šití (2).



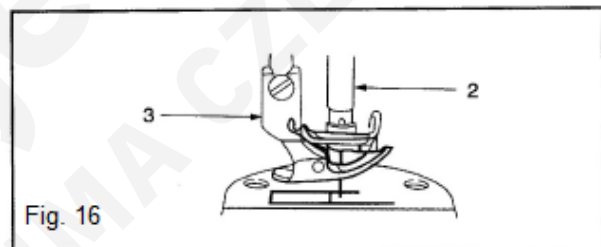
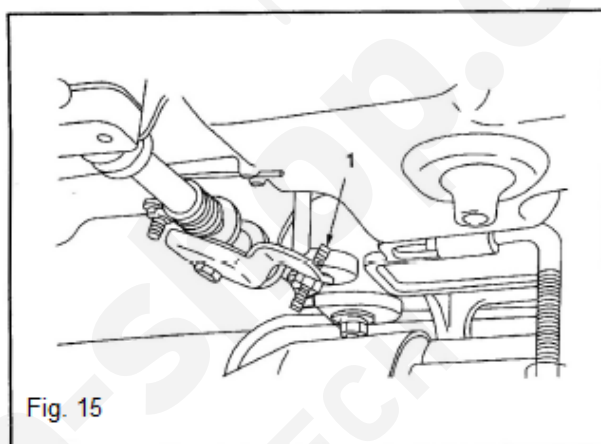
## 11. Instalace stojanu na nitě

1. Sestavte stojan na nitě a vložte ho do otvoru ve stole stroje.
2. Utáhněte fixační matici (1), abyste stojan zajistili.



## 12. Nastavení výšky zdvihu přítlačné patky pomocí kolenní páky

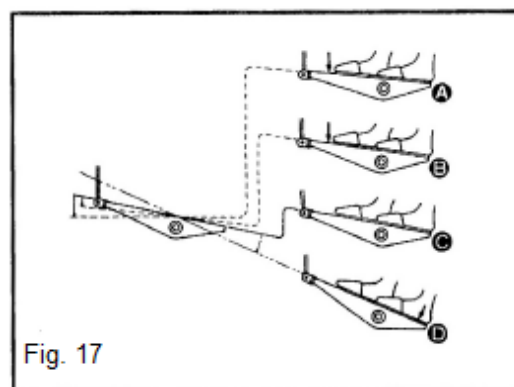
1. Standardní výška zdvihu přítlačné patky je rovna 6 mm.
2. Lze ji zvýšit na 13 mm pomocí regulačního šroubu (1).
3. Po nastavení výšky zdvihu patky na hodnotu vyšší než 10 mm, zkontrolujte, jestli spodek jehlové tyče nenarazí ve svém nejnižším bodě do přítlačné patky.



## 13. Obsluha pedálu

Pedál pracuje ve čtyřech krocích:

1. Lehké stlačení přední části pedálu spustí pomalou rychlost šití (pozice B).
2. Je-li přední část pedálu stlačena více, rychlost šití se zvýší, až dosáhne maxima v nejnižším bodě pedálu (pozice A).
3. Když je pedál v neutrální pozici, jehla se zastaví (v horní nebo spodní poloze, pozice C).
4. Pokud se jehla zastaví ve spodní poloze, stlačte zadní část pedálu, aby se jehla zdvihla (Pokud je zastavena v horní poloze, nic se nestane, pozice D).



## 14. Regulátor napětí nitě

1. Úprava napětí horní nitě:
  - 1) Otočením knoflíku regulace napětí vpravo (směr A) se napětí zvýší.
  - 2) Otočením knoflíku vlevo (směr B) se napětí sníží.
2. Úprava napětí spodní nitě:
  - 1) Otočením šroubu pružiny pouzdra cívky vpravo (směr C) se napětí zvýší.
  - 2) Otočením šroubu vlevo (směr D) se napětí zmenší.

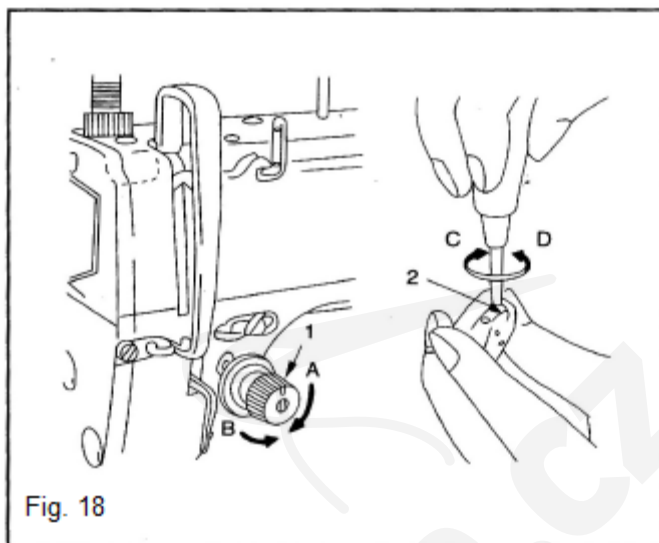


Fig. 18

## 15. Regulace kompenzační pružiny

1. Změna pracovní délky kompenzační pružiny (1):
  - 1) Povolte šroub (2).
  - 2) Otočením šroubu regulace napětí (3) doprava (směr A) se zvětší pracovní délka pružiny.
  - 3) Otočením šroubu doleva (směr B) se zmenší pracovní délka pružiny.
2. Změna napětí kompenzační pružiny (1):
  - 1) Povolte šroub (2) a odstraňte napínač z hlavy stroje.
  - 2) Povolte šroub (4).
  - 3) Otočením čepu napínače (3) doprava (směr A) se zvýší napětí pružiny.
  - 4) Otočením čepu napínače doleva (směr B) se sníží napětí pružiny.

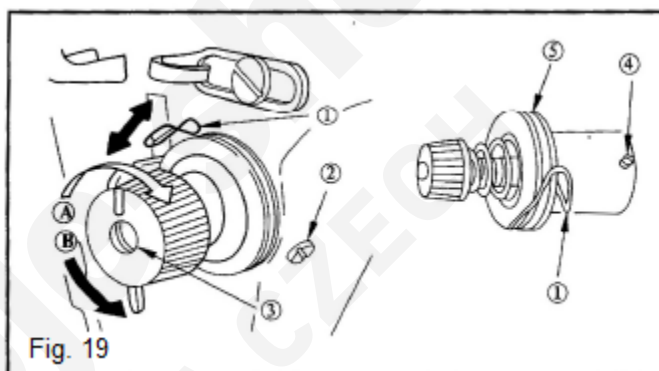


Fig. 19

## 16. Manuální zdvih patky

1. Pro zdvihnutí patky otočte páčkou manuálního zdvihu (1) ve směru (A).
2. Patka se zdvihne přibližně o 5,2 mm a zastaví se.
3. Přítlačná patka se vrátí do původní pozice otočením páčky ve směru (B).
4. Použitím kolenní páky je možné zvednout patku o 10 mm (standard) nebo o maximum přibližně 13 mm.

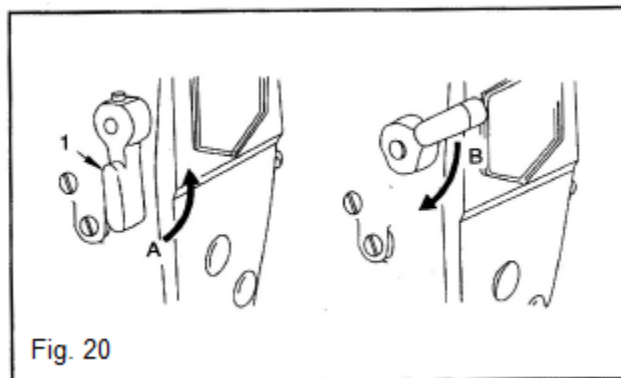
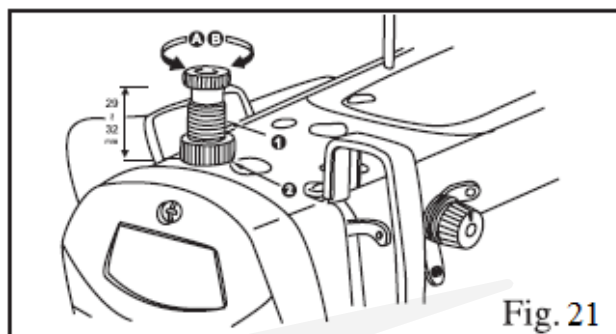


Fig. 20

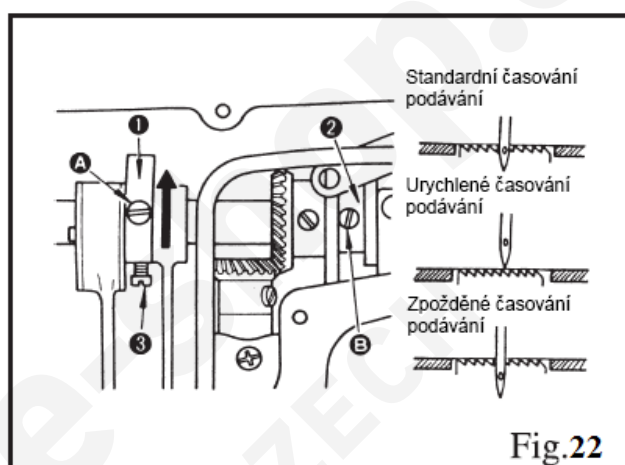
## 17. Regulace přitlačné patky

1. Povolte matku (2). Otočením regulátoru přitlaku vpravo (směr A) se přitlak zvýší.
2. Otočením regulátoru přitlaku vlevo (směr B) se přitlak sníží.
3. Po nastavení přitlaku utáhněte matku (2).
4. Pro většinu tkaných látek je standardní výška přitlačné pružiny od 29 mm do 33 mm.



## 18. Časování podávání

1. Povolte šrouby (2) a (3) na excentrické vačce (1), umístěte ji požadovaným způsobem na hlavní hřídel a utáhněte šrouby.
2. Pro zrychlení synchronizace a zajištění rovnoměrného podávání materiálu posuňte vačku ve směru šipky.
3. Pro zpoždění synchronizace a hustší stehy posuňte vačku v opačném směru šipky.
4. Pokud je vačka posunuta příliš daleko, může dojít ke zlomení jehly.

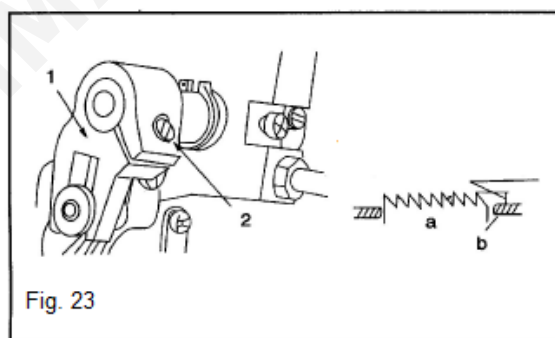


## 19. Výška podavače

Tovární nastavení podavače umožňuje jeho vysunutí nad povrch stehové desky ve výšce 0,75 až 0,85 mm pro lehké materiály a 1,15 až 1,25 mm pro střední a těžké materiály.

Chcete-li upravit výšku podavače:

1. Povolte šroub (2) na klíci (1).
2. Posuňte tyč nahoru nebo dolů podle potřeby.
3. Utáhněte šroub.

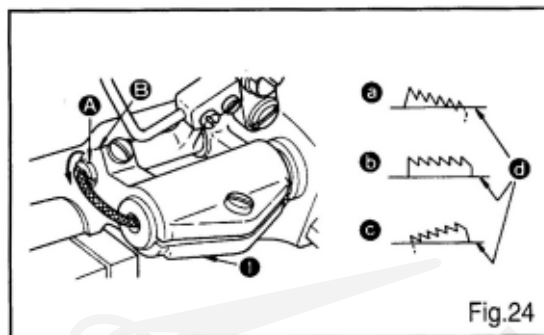


## 20. Sklon podavače

Pro úpravu sklonu podavače povolte šroub B a otočte šroub A v požadovaném směru.

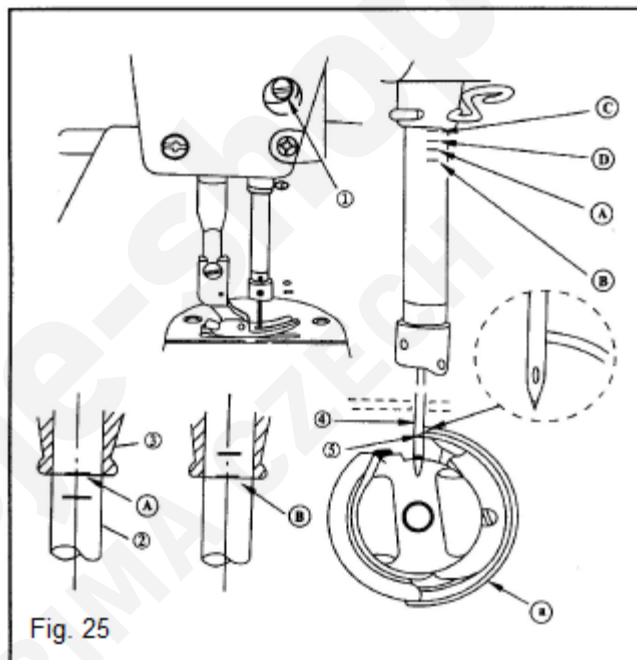
### Pozor:

Tato úprava způsobí změnu výšky podavače, která by tak měla být opět zkontrolována.



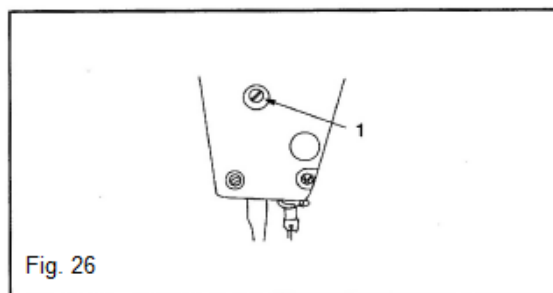
## 21. Regulace jehlové tyče a chapače

1. Otáčejte řemenicí, dokud se jehlová tyč nenachází ve své nejnižší poloze a povolte šroub (1).
2. Zarovnejte značku A na jehlové tyči se spodním koncem pouzdra jehlové tyče (3) a utáhněte šroub (1).
3. Povolte tři šrouby chapače, otočte řemenicí a zarovnejte nižší značku B na jehlové tyči (2) se spodním koncem pouzdra jehlové tyče.
4. Po vykonání této úpravy, zarovnejte špičku chapače (5) se středem jehly. Nastavte interval od 0,04 do 0,1 mm mezi jehlou a chapačem a utáhněte šrouby chapače.



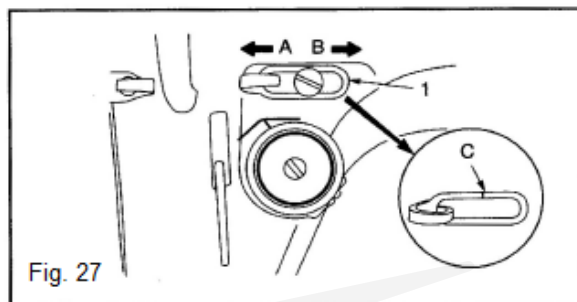
## 22. Regulace výšky patkové tyče

1. Povolte šroub (1). Nastavte výšku a úhel přitlačné patky.
2. Po nastavení patky utáhněte šroub (1).



### 23. Regulace vodiče nitě

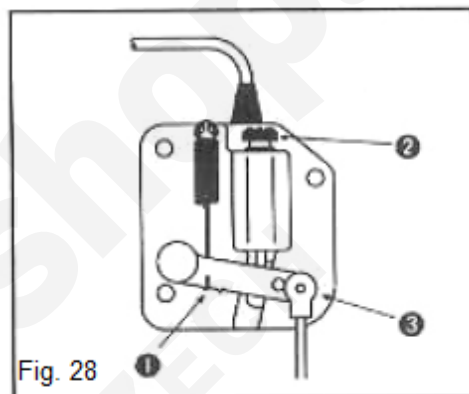
1. Během šití lehkých materiálů by měl být vodič nitě (1) posunut vpravo (směr B) aby se zvýšila délka nitě tažená niťovou pákou.
2. Během šití silných materiálů by měl být vodič nitě (1) posunut vlevo (směr A), aby se snížila délka nitě tažená niťovou pákou.
3. Běžně je vodič nitě (1) nastaven tak, aby byla značka (C) zarovnána se šroubem.



### 24. Změna přitlaku pedálu

1. Změna přitlaku pedálu:
  - 1) Odstraňte pružinu (1).
  - 2) Umístěte pružinu do levé drážky, abyste snížili přitlak.
  - 3) Umístěte pružinu do pravé drážky, abyste zvýšili přitlak.
2. Nastavení odporu pedálu:

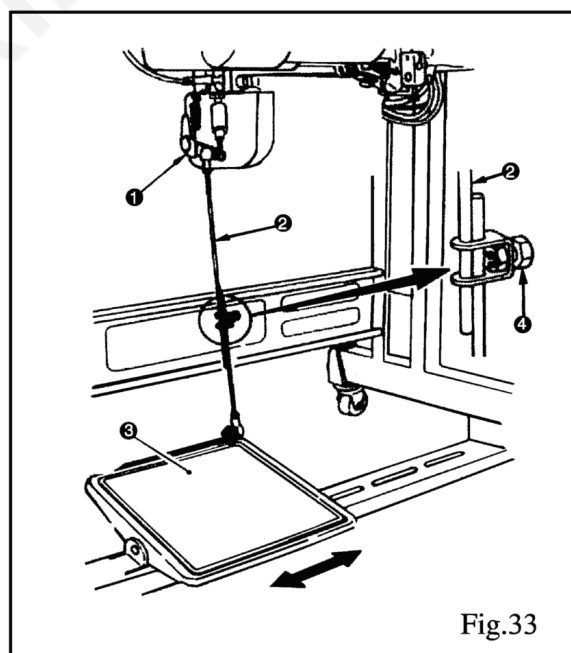
Po utažení šroubu (2) se odpor pedálu zvýší, po jeho povolení se sníží.



### 25. Regulace pedálu

1. Regulace rozpěrné tyče:

Posuňte pedál vpravo nebo vlevo podle šípek, abyste změnili polohu rozpěrné tyče a řídicí páky motoru.
2. Regulace sklonu pedálu:
  - 1) Sklon pedálu můžete nastavit změnou délky rozpěrné tyče.
  - 2) Povolte regulační šroub a nastavte délku rozpěrné tyče.





## 26. Otázky na dodavatele

	<p><b>Strojová jehla s hrotem vhodným pro šitý materiál:</b></p> <p>R – zaoblená, standardní hrot pro většinu látek          SPI – velmi tenký, ostrý hrot, pro přesné propichování hustě tkaných materiálů          SES – lehký kuličkový hrot, obzvláště vhodný na žerzej, trikot, elastické tkané materiály          SUK – střední kuličkový hrot, nejlepší pro korzety, džínsovinu, hrubé pletené látky a také elastické materiály</p>
	<p><b>SPIRIT 2</b></p> <p>Netoxický, nešpinící, bezbarvý olej bez zápachu a neutrální k umělé hmotě. Perfektní pro mazání šicích strojů (zapošívací, overlock, interlock, atd.), jehel, tkacích váček a jiných přesných mechanismů v textilním průmyslu.</p>
	<p><b>SPIRIT 37</b></p> <p>Silikonová tekutina upravena speciálně pro textilní průmysl. Používaná pro přípravu šicí nitě a příze, mazání jehel pletařských strojů. Bezbarvý a bez zápachu. Nanášený štětkou, pokropením nebo ponořením.</p>
	<p><b>TWE6</b></p> <p>Pinzeta</p>

**Tabulka chybových kódů pro zapořivací řicí stroj ZOJE A6000-R**

Kód chyby	Zdroj	Kontrola a řešení
E1	Nadproud v zařzení	Je stroj správně uzemněn?
E2	Pohon zařzení je poškozen	Je stroj správně uzemněn?
E3	Napětí je příliš vysoké	Není napětí řívodního kabelu příliš vysoké?
E4	Napětí je příliš nízké	Není napětí řívodního kabelu příliš nízké?
E6	Selhání signálu zastavení jehly	Není řípójka jehly uvolněná?
E7	Selhání motoru	Je motor správně řípójen?
E8	Selhání motoru kvůli zaseknutému rotoru	Je motor správně řípójen?
E9	Selhání kvůli příliš vysoké rychlosti	Je motor správně řípójen?
E10	Běh s nízkým napětím	Je stroj správně uzemněn?
E11	Signál ztracen	Je motor správně řípójen?
E12	Motor je přetížen	Není ve stroji zaseknutý materiál?

Poznámka: Pokud problém přetrvává, poradte se s technickou podporou.

Tento dokument podléhá změnám bez předchozího upozornění.



# CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Distributor:

Strima Czech s.r.o.

Řípská 2b

627 00, Brno

Prohlašujeme, že následující produkt:

**Zapošivací stroj**

(ZOJE A6000-R)

ke kterému se toto prohlášení vztahuje, vyhovuje následujícím směrnícím:

Směrnice pro strojní zařízení 2006/42/WE

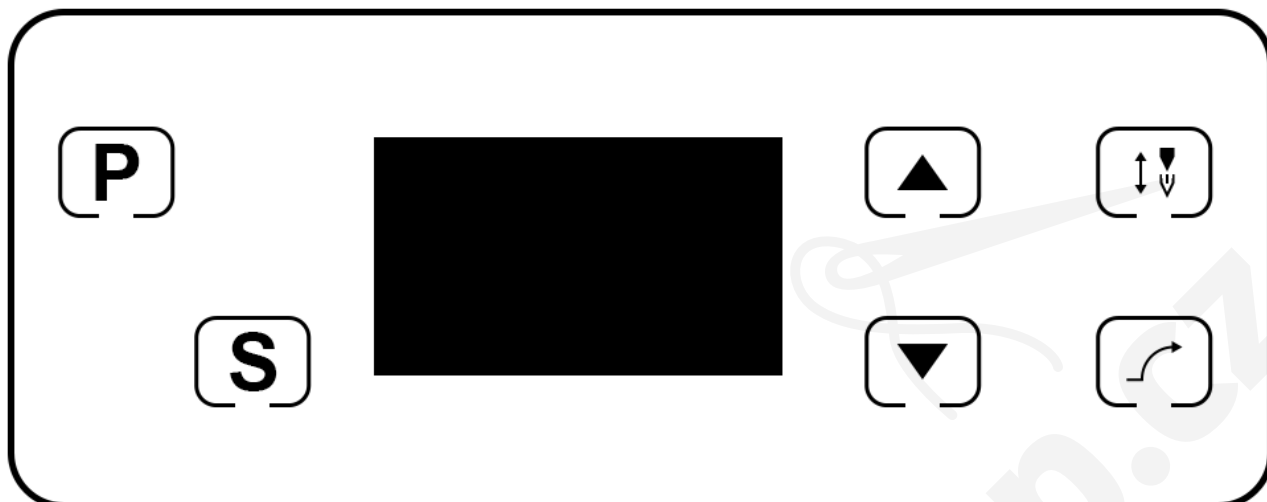
Směrnice pro nízké napětí 2006/95/WE





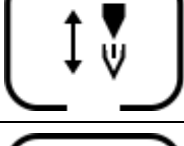

V souladu s normou: EN 60204-1

## POZNÁMKY

## POZNÁMKY

## Instrukční manuál pro ovládací panel



Tlačítko	Popis
	Funkční tlačítko
	Tlačítko uložit
	Tlačítko zvyšování rychlosti
	Tlačítko snižování rychlosti
	Nastavení horní nebo dolní polohy jehly
	Nastavení měkkého startu



Dealer:

A large, empty rectangular box with a black border, intended for the dealer's information.